

Mehr als 2.000 Menschen machten sich auf die Beine

Premiere der Sassnitzer und 3. Bergener Musiknacht erfreuten sich großer Beliebtheit



„Clover“ mit Irish Folk vom Feinsten, das passte zum „Bibo“ wie die sprichwörtliche Faust auf's Auge. Foto: privat



Aus der Region von Stralsund kamen „Nasty Excess“ ins „Tüffelhus“, um hier zu zeigen, was Nordrock bedeutet.

Bergen auf Rügen / Sassnitz (apf / chn). Am vergangenen Wochenende stiepte der Bär auf Rügen. Die dritte Auflage der Bergener Musiknacht am Samstag war für die Organisatoren ein voller Erfolg. Über 1.000 Gäste haben allein in der Kreisstadt in sieben Kneipen Live-Musik gehört. Alle, die an dieser Musiknacht teilgenommen haben, können noch bis Ende kommender Woche die ausgefüllten Eintrittskarten in den teilnehmenden Lokalitäten abgeben. Zu gewinnen gibt es einen Rundflug über die Insel.

Einen Tag zuvor fand in der Hafenstadt Sassnitz die erste Musiknacht statt. Hier waren rund 1.500 Menschen auf den Beinen. Gleich an sieben Veranstaltungsorten wurde gefeiert bis in den frühen Morgen. So war die Stimmung in der Bowling Bar im Stadthafen kaum zu toppen, wo der „Singende Seemann“ für Partypower sorgte. Doch auch aus dem Restaurant „Neptun's“, „Fischer sin Fru“, „Kellerklause“, „Gastmahl des Meeres“, „Porto Fino“, in der Bierbar „Tonne 5“, im e-werk, in der Evangelischen Kirche sowie der Altstadt Brasserie, „Kneipe am Markt“ und Florita Bar erklang Musik die ganze Nacht hindurch. Eine Sache, die wiederholt werden sollte, waren sich die Gäste einig.



Ron Beitz sorgte am Freitag in der Sassnitzer Bierbar „Tonne 5“ und am Samstag im Bergener „Puk“ für Stimmung.



„ZIG ZAG“ aus Berlin sind Unikate, die in der Sassnitzer Brasserie die Masse in Bewegung brachten. Fotos (3): Pfaffe

Antigewaltwoche

Treffen im Dezember in Stralsund

Stralsund (RA). Der Arbeitskreis „Trennung / Scheidung“ und der Facharbeitskreis „Schwangerschaft“ treffen sich im Rahmen der Antigewaltwoche am 10. Dezember in der Zeit von 10 bis 12 Uhr in der Ratsapotheke (Alter Markt 6) um das Thema „Trauma und Traumafolgen“ zu erörtern.

Hierbei soll vor allen Dingen über das Trauma und die Schwangerschaft in Bezug auf die Krisenbewältigung aus medizinischer Sicht referiert werden. Als Gast wird an diesem Tag Frau. Dr. Dudeck, Fach-

ärztin für Psychiatrie und Neurologie anwesend sein.

Veranstalter sind der „Frauenpolitische Runde Tisch der Hansestadt Stralsund“, die „Gemeinsame Schwangerenberatungsstelle des DRK und pro familia, das „Frauenbildungsnetz M-V“ und die Interventionsstelle gegen häusliche Gewalt.

Interessierte Rügänerinnen und Rügäner sind zu diesem Termin herzlich eingeladen und können eventuell einen aktiven Beitrag zur Erörterung dieses brisanten Themas leisten.

Feiern Sie mit uns 5 Jahre
Kreativ Tiffany Werkstatt
Das Glashaus
Tea • Kerzenherstellung • Geschenke
große Advents- ausstellung
Am 20.11. von 10-18 Uhr

- * Antiquitäten in großer Auswahl
- * Tee- und Sanddornprodukte
- * Wohn- und Gartenaccessoires
- * ausgefallene Geschenke

Brigitte Godau - Allee 12 - 18581 Putbus - Tel. 0383 01 / 6 22 29
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10 - 18 Uhr, Sa 10 - 15 Uhr

Wohnen bei der
Wohnungsgenossenschaft „Rugard“ Bergen eG

Nach umfangreicher Modernisierung und Neugestaltung der Außenanlagen bieten wir in Samtens, Ringstraße 5-8, komfortable und preisgünstige 1 1/2- und 3-Raumwohnungen an. Barrierefrei und mit innenliegendem Aufzug – auch sehr gut für altersgerechtes Wohnen geeignet!

Beispiel: 1 1/2-Raumwohnung, 44,50 m², Netto-Kaltmiete 249,00 € zzgl. NK

Wir laden Sie zur Besichtigung und Beratung vor Ort ein:
* Samtens, Ringstraße 8 am Samstag 20.11.04 10.00-16.00 Uhr
und Sonntag 21.11.04 10.00-14.00 Uhr

Weitere Termine nach Vereinbarung
Tel. 03838/201321 · Fax 03838/201320
E-mail: wg-rugard@t-online.de
Geschäftsstelle Bergen, Str. d. DSF 6

Garnuka Qualitäts Carport mit Sondermaßen, kostenlose indiv. Beratung, 20 % Winterrabatt, auch auf Montage!!! Sof. kostenl. Katalog an!!! Garnuka-Carport-Werke Kundendienst 03 95/5 69 83 90.

Dachprofilbleche	ab 4,50 €/l/m
Trapezbleche	ab 4,99 €/m²
Pfannenbleche	ab 8,50 €/m²

Profilbleche Dührkop GmbH
Telefon 03 88 47/58 12 10, Fax 58 12 14
Faxabruf: 03 88 47/3 35 43

Express-KREDIT + Schuldenregulierung
Bis 7.000 € ohne Schufa möglich!
Tägliche v. 1.500,- € bis 100.000,- € Auszahlung! schon ab 19,- € mtl. möglich!
Kreditentscheidung in 1 h möglich!
vermittelt EURO Finanz-Thüringen Kerstin Abicht (03 62 53) 4 63 82 u. 4 75 78

Gute Noten machen sicher!
■ Motivierte u. erfahrene Nachhilfelehrer
■ Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Schüler
Beratung vor Ort: Mo.-Fr. 15.00-17.30 Uhr
Tel. 19 4 18
Stralsund, C.-Heydemann-Ring 118
Greifswald, Mendeljeweg 16
Grimmen, Str. der Solidarität 9
Bergen, Hermann-Matern-Str. 93 (Haus der Dienste)

Vorinformation:
Intensivkurse in den Winterferien (Anmeldungen ab sofort möglich)
www.schuelerhilfe.de

Schülerhilfe!

Meißner UMZÜGE
Qualitätsumzüge, Binnentransport & Ausland

- > Büro-, Behörden-, Betriebsumzüge
- > Komplett- & Privatumzüge
- > Beiladung
- > Möbeleinlagerung
- > Möbelmontagen
- > Möbelaufbauaufzug
- > Verpackungen/Kartonagen

Rahmenvertragspartner der Bundeswehr
Greifswalder Chaussee 43 d - 18439 Stralsund
Tel. 0 38 31/30 62 80
www.meissnerumzuege.de

In Sagard und Sassnitz wurde kräftig gefeiert

Großer Festumzug zum 30-jährigen Bestehen in Sassnitz und 25. Session in Sagard eröffnet



Lieschen und der „Ersatz“-Heinrich sorgten in der Jasmundhalle des Steigenberger Resort für ausgelassene Stimmung. Foto: Niemann



Bürgermeister Dieter Holtz (PDS) wurde von einer „Karnevalisten-Meute“ vorm Rathaus mit Konfetti in Empfang genommen. Foto: Pfaffe

Rügen (chn). Am Wochenende waren die Narren los. Mehr als 600 Rügäner feierten mit den beiden Karnevalsclubs auf Rügen. In Sagard wurde vom Carneval-Club-Sagard zum traditionellen Schürzenball geladen und 300 Gäste wurden in der Jasmundhalle des Steigenberger Resort in Neddesitz mit dem Karnevals-„Schieß, Schieß, Lat se“ begrüßt. Der CCS ist damit in die 25. Session gestartet. Nach dem Motto der diesjährigen Session „Der CCS im Jubiläum, wir feiern mit der Narren-

schar“ wurde der Schlüssel von Sagards Bürgermeisterin Anne Sahr (PDS) an das närrische Volk übergeben. Anschließend wurde das amtierende Prinzenpaar in das Amt eingeführt. Martin der Erste und Conny die Erste haben das Zepter in der Hand. Der Schürzenball stellt beim CCS eine lange Tradition dar. Denn bereits seit 25 Jahren erfreut sich der Club wachsender Beliebtheit. Mit einem Festumzug am kommenden Samstag, 20. November, wird gemeinsam mit allen „Narren“ der In-

sel gefeiert. Gestartet wird um 11 Uhr am Sportplatz. Anschließend geht es in Richtung Feuerwehrgebäude. Dann beginnt das große Gemeindefest mit einem bunten Nachmittags- und Abendprogramm. Die nächsten Termine des Carneval Club Sagard stehen bereits auch schon fest. Im Februar heißt es wieder „Auf zum CCS“. Der Kinderfasching, Rentnerball und der Nachtwäscheball laden Sie ganz herzlich dazu ein. Das Programm des CCS wird jede Session neu gestaltet und es

finden sich jedoch bekannte Gesichter wie das Duo „Lieschen und Heinrich“. Leider musste der „richtige“ Heinrich verletzungsbedingt zu Hause bleiben, so dass durch das Team des CCS schnellstmöglich Ersatz beschafft wurde. Die beiden, „Lieschen und Heinrich“, sind ein Paar wie es lustiger kaum sein kann. Torsten Ewert und Dietmar Trams spielen ihre Rolle absolut bravourös. Der Präsident des CCS möchte sich in diesem Zusammenhang bei allen Sponsoren und vor allen Dingen beim

Steigenberger Resort Neddesitz bedanken. Am gleichen Tag wurde in Sassnitz gefeiert. Dort wurde bereits schon das 30-jährige Bestehen des Karneval Clubs gefeiert. An dem großen Festumzug durch die Stadt nahmen zahlreiche Bürger und Sponsoren teil. Diese präsentierten sich anschließend auf dem Parkplatz vor dem Rügen-Hotel. Dort wurde am Abend zünftig gefeiert. Etwa 300 Gäste erlebten das zweistündige Programm des Sassnitzer Karneval Clubs.

EC-Karte weg?

Sperrnummer merken

Rügen (RA). Wissen Sie, was Sie machen wenn Ihre EC-Karte weg ist? Wissen Sie es nicht, dann lesen Sie unbedingt diesen Artikel. Denn frühzeitig die EC-Karte zu sperren ist wichtig.

Ob Diebstahl im In- oder Ausland, die Aufregung und der Ärger sind danach immer groß. Bargeld ist in so einem Fall unwiederbringlich weg, doch EC- und Bankkundenkarten lassen sich per Telefonat sofort nach Verlust sperren. Um die Sperrnummer stets parat zu haben, sollte

man sie im Handy speichern. Unter „EC-Karte“ oder „Sperr-Nummer“ des zentralen Sperrdienstes +49 (18 05) 02 10 21 notiert, bleibt einem langes Suchen nach der richtigen Nummer erspart.

Hier können Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit die EC-Karte sperren lassen. Danach hafte Sie, so der Zentrale Kreditausschuss (ZKA), ein Zusammenschluss der Spitzenverbände der deutschen Kreditwirtschaft, nicht mehr beim eventuellen Missbrauch.

Erste Hilfe für Opfer

Seit acht Jahren hilft die Miss. Beratungsstelle

Bergen auf Rügen (chn). Seit über acht Jahren arbeitet die MISS. Beratungsstelle für Betroffene sexualisierter Gewalt. Die Beratungsstelle, die in Trägerschaft der pro familia ist, hat sich zum Ziel gesetzt Hilfe für direkt Betroffene und indirekt Betroffene anzubieten. Ebenso ist die Information und Vernetzung mit anderen Hilfsangeboten ein wichtiger Punkt in der Arbeit der Dipl.-Psychologin und ihren Mitarbeitern. Ebenso weist die MISS. Beratungsstelle mit ihren Präventionsveranstaltungen

auf das Thema „Missbrauch“ hin. Die Betreuung der Betroffenen vor, während und nach einer Behandlung ist oberstes Ziel der Mitarbeiter. Die Beratungsstelle für Opfer sexualisierter Gewalt ist heute wichtiger denn je. Denn im vergangenen Jahr betreuten die Mitarbeiter um Ruth Meyer 113 Klienten. Ein Drittel kommt aus dem Amtsbereich Bergen. Die Mehrzahl der Opfer sind zwischen 13 und 18 Jahre alt. Aber auch die über 28-Jährigen nehmen oftmals Hilfe der Beratungsstelle in

Anspruch. Über 75 Prozent der Hilfesuchenden sind Mädchen. Aber auch Jungen werden immer häufiger Opfer sexueller Gewalt. In diesem Jahr sind es bisher 70 junge Menschen, die Opfer sexueller Gewalt geworden sind.

Wer Opfer sexueller Gewalt geworden ist sollte sich schnellstmöglich an die MISS. Beratungsstelle in der Calandstraße (ehem. Chirurgie) wenden. Dort hat man ein offenes Ohr für die Opfer. Telefonische Infos sind unter (0 38 38) 25 45 45 erhältlich.

Wir geben alles und nehmen (fast) alles:



■ Verkauf sämtlicher Schüttgüter wie Kiese, Sande, Erden und Grolith in verschiedenen Qualitäten und Körnungen sowie Pflanzerde, Hackschnitzel und Rindenmulch ■ Annahme von Abfällen aller Art ■ Abbruch ■ Containerdienst von 1 m³ bis 36 m³ für jeden Bedarf

Gollan Recycling
Südstraße 2 · 18546 Mukran auf Rügen
Tel.: 03 83 02/22 59 · Fax: 03 83 02/29 70
RECYCLING